

话题熟悉度对“完成句子” 练习效果和过程的影响

杨翼 罗小菲

(北京语言大学汉语学院, 中国北京 100083)

摘要：“完成句子”是对外汉语教学中常用的一种练习形式。本文探讨了话题熟悉度对“完成句子”练习效果和过程的影响。研究发现，话题熟悉度越高，练习效果越好，且练习过程越流畅。

关键词：对外汉语教学；完成句子；话题熟悉度

中图分类号：H195.4 文献标志码：A 文章编号：2221-9056(2014)03-0300-07

引言

对外汉语教学中的“完成句子”练习，是指根据给定的句首或句尾部分，补全句子的练习形式。这种练习形式在对外汉语教学中应用广泛，旨在提高学习者的语言运用能力和语法意识。然而，关于“完成句子”练习的效果和过程，目前的研究尚不充分。本文旨在探讨话题熟悉度对“完成句子”练习效果和过程的影响。研究假设认为，话题熟悉度越高，学习者在完成句子时的表现越好，且练习过程越流畅。本文通过实验研究验证了这一假设，并探讨了话题熟悉度对练习过程和结果的具体影响。

收稿日期：2013-08-13

作者简介：杨翼，女，教育学硕士，北京语言大学汉语学院教授，研究方向为汉语教学评估与测试、教材评估等。Email: 18611514139@163.com

罗小菲，女，北京语言大学汉语学院研究生，研究方向为对外汉语教学。Email: blueyer20@126.com

基金项目：本文系北京语言大学汉语学院“国 汉语教材研究”项目（项目编号：HXY2013）的阶段性成果。

发挥 , 一些 ? 需证
来证。

“ ” ,
, “ ”。

二、题型功能

寻找 时,需先明确 ,“ ” 样
? 母 达时,首先 达 念 脑 迅速联想 取 适 含
义 键 , 次 参照 境 义, 进行
等,从 建构 输 某 达。 键 快速 取 绕 键 所展开
建构 , 仅 母 达 认 加工 , 且 认 达策
略 。 让 深刻认 理解 达 建构 ,才 助
进 步运 策略,从 准确、快速 进行 达奠 良好 基础。 样
达 ? “ ” 承担 好 。
从 来看,“ ” 由 、 、 。 给 填充
所 境、义(由 单 或结构充当), ()指 位 ; 确认
填充 后 构 思 复,需 从 境 义 、 结构类
、 义搭配类 等 层次进行 认 思维 信息加工; 排除 快速 取 键 障碍
(供), 力聚焦 () ; 挑战^[1],又类似
智力游戏(待填 供 丰富 联想 间) 悬疑 彩, , 从 键 ()
) 发进行 探 性 较强 吸引力。通 “ ” , 认
境 义 构 , 利 后正确、适当 达。从
义 来说,
()

待填 引导 , 锁 焦 ,随 需启
紧密相 结构及 气等。 性 , 推断性联想 竟
何 。比 , , ; , 等等。
类推, 结构,比 “ …… 后”, 给 需 输
结构 。 由 引发单 → → 思维 。
仅需 结构,需 适当 时 、 、 气等 ,
(某)。“ ” ,
, 通 待填 来 , 快 且 ,
启发性 性 。

()
输 引导 , 所构 境、义
来确 待填 、 义、 气、 、 等。
输 指 位 。 位
,从 输 时 性 , 利 单
思维 性。

显性 觉信息 隐性认 思维 行 包含 量 复 建构 。 :

1. “复 小 间 义 性 各小 义 朝向 义 心”(淦家凰, 1995)。 建构 时,需 充 虑 义 心 。
2. 复 联 性 需 联 来推测应 另 半 联, 需 虑 联 位 , 联 义 系等,由 来决 间 系。
3. 复 隐 性 各 时相 , 时 , 时 , 时 。 需 明确 隐 性,由 来确 。
4. 无 联 复 来说,“事理 系 构 复 基础”,尤 添加 联 ,更 事理 系。 需 事理 系 断 间 义 系,由 位 间 顺序。 需 位 断 所 解 运 。
5. 照应。 些 待填 某些 相 照应 系, 包 时间 、处所 。 些 间, 通 时间 、处所 间 相 系来 , 些“ 复指 向心 ”(年,1995)。 时间 、处所 复指 复 何运 。
6. 复 义层 义。从 义 来说, 所建构 单 或结构, 义 整 复 相 办 , “ ” 结 正 确 准 , 从 义层 , 复 义 思维 显 。

三、实验方法

()

“ ” : 类 ;另 类 比较 , 10 , 4 ,满 40 。 断 准 、 基础。

() 断 准

确 断 准 供 。 (2001)认 ,“ 序” 指 结构 结构 排序, “ 序”。 序 包 : 序、义 序 序。 序 指 序, 或 结构 排 次序, 谓 次序、 次序、 心 次序

关是成句的。文(1991)、(1990)很词语的,分析过句子组合的制因素。年(1995)也分析了汉语句法组合的制因素,他分析的句法组合括词形成的词组合、语的组合和句子的组合,他为句子组合词、语和词的限制。

根据汉语语法界的研究成果,汉语句的句组合形式主要有:语的、词、实词、主语。因此,我们汉语句子是否的标主要有四点:

1. 语上,句是否合;2. 组合上,是否使用了要的词和实词;3. 两个句主语现的是否;4. 语法(句法、语、语、完句成分)方面,句子是否。其中1、2、3是句际组合的度考察,4是句内组合的度考察。我们上述点都计作1分,此可以计出道题的得分。

(三)

39自北京语言大学汉语学院本二年级的学生,他们都同一个汉语教任,、教材、内容、方法一的国和人分为:日本10人、国9人、国7人、3人、2人、国1人、1人、度1人、1人、典1人、1人、其1人。的年 在18-24之。

(四)实验设计

实验分两部分:第一部分是练习实验,同的39用话题熟悉度不同的“完成句子”练习题(话题熟悉度高/话题熟悉度低)练习,然使用学计SPSS(Statistical Package for the Social Sciences)对得据计分析,目的是考察话题熟悉度对练习效果的影响;第二部分是个人练习实验,一用话题熟悉度不同的两种练习题(话题熟悉度高/话题熟悉度低)练习,目的是考察话题熟悉度对练习过程的影响。在个人练习的实验中,要求在练习过程中有,实验人用语。

有于“内法”的范,“内法”是期学研究常常用的一种方法,用语形式自在实验中的过程,而研究者得到的述作为研究素材。“内法”研究素材主要过有和即述两种方式,前者是在完成项知任务的同,自大中即的过程完地述出,述同;者是完成项知任务,即述自的过程,述也。然,研究者对的述材研究(、,1997;一,2001)。着知学的,“内法”重关生。因为“内法”有于了的和过程,以它多地用于研究第二语言学习者的和。在语作为第二语言学习的研究中,不和学者用“内法”第二语言学习者过程的素材,如,O'Malley&L. Kupper(1989)用它查语学习者的;、一(2007)用即述法据,查了语学习者在中如生词;、(1998)用“内法”验语的效度。此外,在分析语、完型空以的过程(知、,2006;Lund R. J.,1991;Wu Yian,1998),“内法”也得到了广泛的用。因此,本文在设计第二部分的个人练习实验,使用“内法”究做话题熟悉度不同的两种练习题,其过程是如作的,在知方面有特点,此可以了话题熟悉度对其练习过程生的影响。

四、实验结果和口语报告分析

(一)实验果

39用话题熟悉度不同的两种练习题练习的得分如下(表1、表2、表3):

表 1 配对样本描述性统计

Pair 1	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
&	7.8974	39	2.85431	.45706
	3.3333	39	3.43613	.55022

从 1 看, 39 名被试 “ ” 平均 7.8974 ; “ ” 平均 则 3.3333 , 明被试 “ ” 平均 更 。 , 需先 间 。

表 2 配对样本相关性统计

Pair 1	N	Correlation	Sig.
&	39	.476	.002

从 2 看, (、) 间 数, 0.476; 著水 平, 0.002。 明 0.002 著水平 间 性。 味 配 样 T 来 (、) 间 著差异。

表 3 配对样本 t 检验

Pair 1	Paired Differences					t	df	Sig. (2 - tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
&				4.5641	3.25895	.52185	Lower	Upper
	3.5077	5.6205						

从 3 看, 平均值差 4.5641, 差值 准差 3.25895, 差值 均值 准误差 0.52185。差值 95% 信区间 别 3.51 5.62, 含零, 明 间 著差异。双尾 t 著性概 0.000, 远小 0.05, 明 间 著差异。

综 所, 39 名被试 “ ” “ ”

, 著 义, 明 “ ” 明 。

, 认 ? 需 被试 口 报告进行 。

() 口 报告

口 报告进行 案, 揭 被试 认 策略 (Best J. B. 2000:239 - 288)。

被试 由 驱 。 被试 24 口 报告, 12 焦, 10 焦, 共占 数 91.6%。被试 焦 集, 时集, 名被试 口 报告, 2 填充联想。

, 被试 焦 。 被试 24 口 报告, 18 先后, 共占 数 75%。 般 况, 按照 → →

的先 进行;在 , 种 是在 语、 、 进行的。

1. 题 高的“完成句子”的练习

先 语, , 联想 要 的句 , 进行句
内、句 的 合 完成 的 。 语的 题对 来 高,
语 的语境 语义。在 样的 语的 , 联想
中 的句、语义、语、句 方 等, 练习时的 行 。

2. 题 的“完成句子”的练习

先 语, 的汉语 能对 语进行 ; 能
的 (), ()在 寻 的 ; 是 能 明确的
, 的 在 语、 、 进行; 能 的
, 成一个 , 的联想中 , 时
想 。 , 语的 题对 来 , 法 语 的语境 语
义, 确

参考文献:

陈汝东:《句际组合的原 》,《语文建设》,1996 年第 4 期